



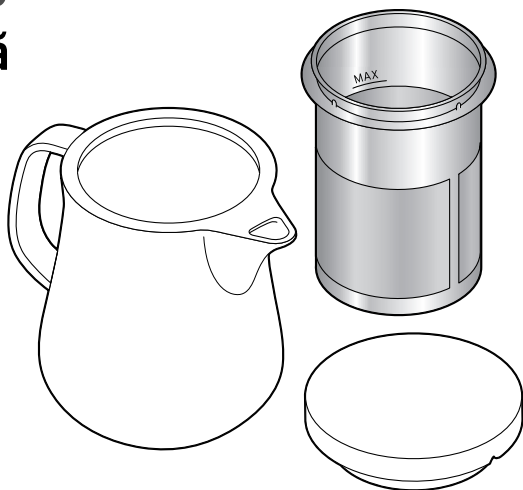
Kávovar

Zaparzac do kawy

Dekantér na kávu

Kávéfőző

Cafetieră



cs Informace o výrobku

pl Informacja o produkcie

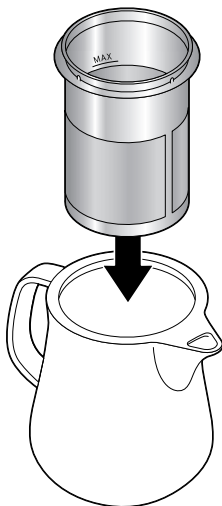
sk Informácia o výrobku

hu Termékismertető

ro Informații despre produs

**Použití
Użytkowanie
Používanie
Használat
Utilizarea**

1



ČESKY

- ▷ Osad'te na keramickou konvici filtr z nerezové oceli. Dbejte na to, aby filtr správně doléhal na okraj konvice.

MAGYAR

- ▷ Helyezze a nemesacél a filtert a kerámia. Ügyeljen arra, hogy a filter helyesen legyen felhelyezve a kancsó peremére.

POLSKI

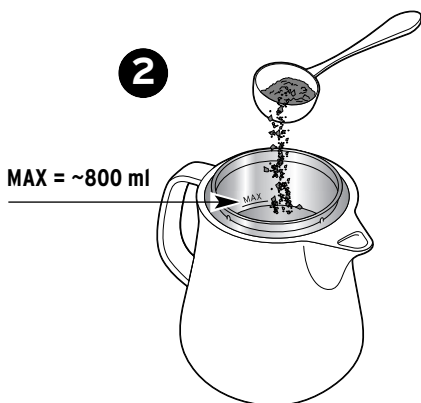
- ▷ Włożyć filtr ze stali nierdzewnej do ceramicznego dzbanka. Upewnić się, że filtr przylega do krawędzi dzbanka.

ROMÂNĂ

- ▷ Introduceți filtrul din oțel inoxidabil în cana de ceramică. Aveți grijă ca filtrul să fie poziționat corect pe marginea căzii.

SLOVENSKY

- ▷ Nasad'te filter z ušľachtilej ocele na keramickú kanvicu. Dbajte na správne dosadnutie filtra okraj kanvice.



ČESKY

Tento kávovar můžete použít pro přípravu až 5-6 šálků kávy (= 800 ml).

- Na toto množství dejte 5-6 zarovnaných až vrchovatých odměrek mleté kávy (cca 7-9 g/šálek) do filtru. **Používejte přitom pouze mletou kávu střední hrubosti.** Na stupnici od 1 (jemně mletá) do 10 (hrubě mletá) doporučujeme zvolit stupeň 6-8.

POLSKI

Za pomocą zaparacza można przyrządzić do 5-6 filiżanek kawy (= 800 ml).

- Aby przyrządzić tę ilość kawy, wsypać do filtra 5-6 płaskich lub czubatych miarek zmielonej kawy (ok. 7-9 g na filiżankę). **Stosować wyłącznie kawę o stopniu zmielenia od średniego do grubego.** W przypadku skali od 1 (drobno zmielona) do 10 (grubno zmielona) zalecamy stopień 6-8.

SLOVENSKY

Pomocou dekantéra na kávu pripravíte až 5-6 šálok kávy (= 800 ml).

- ▷ Na toto množstvo naplňte do filtra 5-6 zarovnaných až kopcovitých odmeriek mletej kávy (cca 7-9 g na šálku). **Používajte iba pomletú kávu na strednom stupni mletia.** Pri škále mletia od 1 (jemné) až do 10 (hrubé) odporúčame stupeň mletia 6-8.

MAGYAR

A kávéfőzővel legfeljebb 5-6 csésze kávé (= 800 ml) készíthet.

- ▷ Ehhez a mennyiséghez tegyen a filterbe 5-6 lapos vagy púpozott mérőkanálnyi kávéőrleményt (kb. 7-9 g/csészénként). **Csak közepesen és durvára őrölt kávé használjon.** 1 (finom) és 10 (durva) közötti skálán a 6-8. őrlési fokozatot ajánljuk.

ROMÂNĂ

Cu ajutorul cafetierei se pot prepara până la 5-6 cești de cafea (= 800 ml).

- ▷ Pentru aceasta, introduceți în filtru 5-6 lingurițe de cafea macinată, rase sau cu vârf (cca 7-9 g/ceașcă). **Folosiți doar cafea măcinată cu granulație medie sau grosieră.** Pe o scară de la 1 (fină) până la 10 (grosieră), recomandăm o granulație de 6-8.

3



ČESKY

Pro docílení optimálního požitku z kávy postupujte následovně:

- ▷ **Pomalu** nalijte horkou vodu (cca 96 °C) na mletou kávu a krátce zamíchejte. Případně poté, co voda protékla filtrem, trochu vody dolijte.

POZOR! Při zalévání kávy vždy sledujte očima filtr. Při příliš rychlém nalévání by mohla horká voda přetéct. Hrozí nebezpečí opaření!

POLSKI

Aby uzyskać optymalny smak i aromat kawy, należy postępować w następujący sposób:

- ▷ **Powoli** zalać zmieloną kawę gorącą wodą (ok. 96°C) i przemieszać. Ewentualnie ponownie zalać kawę wodą, gdy woda przepłynie przez filtr.

UWAGA! Podczas nalewania wody należy zawsze obserwować filtr. W przypadku zbyt szybkiego nalewania wody, gorąca woda może się przelać. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo poparzenia!

SLOVENSKY

Na docielenie optimálneho pôžitku z kávy postupujte nasledovne:

- ▷ Pomletú kávu teraz **pomaly** zalejte horúcou vodou (cca 96 °C) a krátko premiešajte. Keď voda pretečie filtrom, príp. dolejte ešte trochu vody.

POZOR! Sústavne sledujte filter pri zalievaní. Pri príliš rýchlom nalievaní môže dôjsť k pretečeniu horúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo obarenia!

MAGYAR

A kávé optimális élvezetéhez a következőképpen járjon el:

- ▷ Most öntse **lassan** a forró vizet (kb. 96 °C) az őrölt kávéra, és egy kissé keverje meg. Szükség esetén töltsön még vizet hozzá, amint a víz átfolyt a filteren.

FIGYELEM! Felöntés közben mindig ügyeljen a filterre. Ha túl gyorsan önti a forró vizet, az kifolyhat. Forrázásvesztély áll fenn!

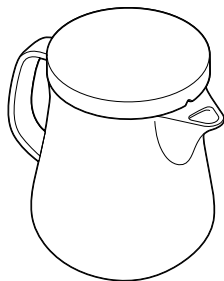
ROMÂNĂ

Pentru a profita la maximum de gustul cafelei, procedați după cum urmează:

- ▷ Turnați **încet** apă fierbinte (cca 96 °C) peste pulberea de cafea și amestecați câteva secunde. Dacă este cazul, mai adăugați puțină apă după ce apa a trecut prin filtru.

ATENȚIE! Când turnați apa, uitați-vă permanent la filtru. Dacă turnați prea repede, apa fierbinte se poate revărsa. Există pericol de arsuri!

4



~ 3-4 Min.



ČESKY

- ▷ Nasad'te víčko a nech'te kávu cca 3-4 minuty louhovat.
- ▷ Pak filter pomalu a opatrně pomocí chňapky apod. vyjměte. Dejte pozor na horkou páru a z filtru kapající tekutinu, abyste se neopařili. K ochlazení postavte filter nejlépe do dřezu.
- ▷ Filter kávovaru propustí pouze nejjemnější částčky, které se postarají o plnou chuť kávy. K rovnoměrnému rozdělení aromat hotovou kávu před nalitím krátce zamíchejte.

POLSKI

- ▷ Założyć pokrywkę i parzyć kawę przez ok. 3-4 minuty.
- ▷ Następnie powoli i ostrożnie wyjąć filtr za pomocą łąpki do garnków lub podobnego przyboru. Aby uniknąć poparzenia, uważać na gorącą parę wodną i wyciekającą z filtra wodę. Na czas schładzania odstawić filtr do zlewu.
- ▷ Filtr do kawy przepuszcza tylko najdrobniejsze cząstki, które nadają kawie pełny smak. Aby aromat kawy został równomiernie rozprowadzony, przed nalaniem do filiżanki gotową kawę należy przemieszać.

SLOVENSKY

- ▷ Nasad'te veko a kávu nechajte lúhovať cca 3-4 minúty.
- ▷ Potom pomaly a opatrne vyberte filter pomocou chňapky a pod. Dávajte pozor na horúcu vodnú paru a kvapkajúci filter, aby ste sa neobarili. Filter odložte do umývadla, aby tam vychladol.
- ▷ Kávový filter prepúšťa len najjemnejšie čiastočky, ktoré sa starajú o plnú chuť kávy. Hotovú kávu pred jej nalieváním krátko premiešajte, aby sa aróma rozdelila rovnomerne.

MAGYAR

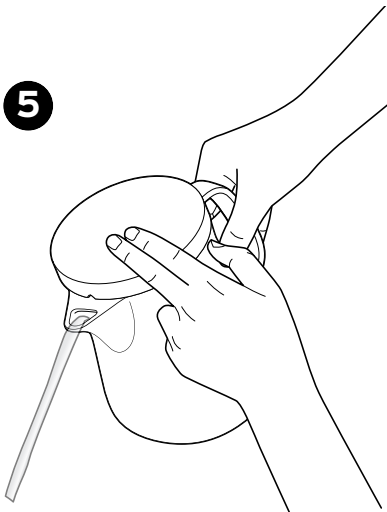
- ▷ Helyezze rá a fedelet, és várjon kb. 3-4 percet, amíg a kávé megszívja magát.
- ▷ Majd lassan és óvatosan vegye ki a filtert egy edényfogóval vagy hasonlóval. Ügyeljen a forró vízgőzre és a filterből lecsöpögő vízre, nehogy leforrázza magát. A filtert a lehűléshez lehetőleg a mosogatóba helyezze.
- ▷ A kávéfilteren csak a legfinomabb részecskék jutnak át, amelyek szükségesek a kávé teljes aromájához.

Az aroma egyenletes eloszlásához, a kitöltés előtt egyszer röviden keverje meg a kávé.

ROMÂNĂ

- ▷ Așezați capacul și lăsați cafeaua cca 3-4 minute.
- ▷ Scoateți apoi încet și cu atenție filtrul cu o mânășă termoizolantă pentru oale sau ceva asemănător. Aveți grijă la aburii sau picăturile de apă fierbinți de la filtru, care vă pot provoca arsuri. Lăsați filtrul să se răcească, de preferință în chiuvetă.
- ▷ Filtrul de cafea permite trecerea doar a particulelor foarte fine, care asigură un gust bogat al cafelei. Pentru a distribui uniform aromele, amestecați câteva secunde cafeaua preparată înainte de a o servi.

5



ČESKY

- ▷ Při nalévání jistěte víčko druhou rukou. Příp. použijte chňapku apod.

POLSKI

- ▷ Podczas nalewania kawy przytrzymywać pokrywkę drugą ręką. W razie potrzeby używać łapki do garnków itp.

SLOVENSKY

- ▷ Pri nalievaní zaistite veko druhou rukou. Príp. použite chňapku a pod.

MAGYAR

- ▷ A kiöntés során fogja meg a fedelet a másik kezével, nehogy leessen. Szükség esetén használjon edényfogót vagy hasonlót.

ROMÂNĂ

- ▷ Când turnați, țineți capacul cu cealaltă mână. Utilizați mănuși termoizolante pentru oale sau ceva asemănător.

tento kvalitní ruční kávovar sestává z keramiky, odolné proti horku. Díky filtru z ušlechtilé oceli nepotřebujete žádný papírový filtr. Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo

Bezpečnost

- Kávovar nesmí používat děti, protože hrozí zvýšené nebezpečí popálení a opaření. Zabraňte dětem v přístupu k tomuto výrobku. Plnou konvici stavějte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Horkou vodu nalévejte do filtru vždy pomalu. **Při příliš rychlém nalévání by mohla horká voda přetéct. Hrozí nebezpečí opaření!**
- Konvice je během používání horká. Berte ji vždy zásadně jen za rukojeť.
- Při vyjímání filtru použijte například kuchyňskou chňapku nebo podobnou pomůcku. Hrozí nebezpečí popálení!
- Konvici plňte maximálně po značku Max. ve filtru.
- Na ochranu choulostivých, na horko citlivých povrchů použijte k odstavení konvice horkuvzdornou podložku.
- K čištění nepoužívejte tvrdé kartáče, žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Chraňte výrobek před ostrými předměty a předměty, které by mohly způsobit jeho poškrábání. Jinak by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku.

Čištění

- Kávovou sedlinu zlikvidujte jako biologický odpad.

- Před prvním použitím a po každém použití omyjte všechny díly horkou vodou a mycím prostředkem. Než výrobek ukládíte, nechte jednotlivé díly dobře uschnout.
- Všechny díly lze také mýt v myčce. Ukládejte filtr do myčky vždy dnem vzhůru, aby se z otvorů v sítku pořádně uvolnily zbytky kávy.

Důležité pokyny pro používání

- Pokud konvice nebo filtr vykazují známky poškození, - např. u prasklin, trhlin nebo odprýsknutí, nesmí být kávovar dále používán, nesmí být.
- Konvici chraňte před tvrdými nárazy.
- Nevystavujte konvici prudkým změnám teploty. Horkou konvici nestavte na studené, mokré nebo citlivé povrchy. Použijte ohřívač pod konvici, příp. horkuvzdornou podložku.
- Konvici nestavte na plotnu kuchyňského sporáku ani na otevřený oheň.
- Konvice **bez** filtru je vhodná také pro použití v mikrovlnné troubě.

Drodzy Klienci!

pl

Ten wysokiej klasy zaparzac do kawy wykonany jest z żaroodpornej ceramiki. Dzięki zastosowaniu filtra ze stali nierdzewnej nie ma potrzeby stosowania filtra papierowego.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Wskazówki bezpieczeństwa

- Zaparzac do kawy nie może być używany przez dzieci, ponieważ istnieje wówczas zwiększone ryzyko oparzeń ciała. Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. Napełniony dzbanek należy ustawiać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Zawsze powoli wlewać gorącą wodę do filtra.

W przypadku zbyt szybkiego nalewania wody, gorąca woda może się przelać. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo poparzenia!

- Podczas użycia zaparzacza dzbanek nagrzewa się do wysokich temperatur. Dzbanka dotykać tylko za uchwyt.
- Do wyjmowania filtra używać łapki do garnków lub podobnego przyboru ochronnego. Istnieje ryzyko oparzenia!
- Napełnić dzbanek maksymalnie do oznaczenia MAX wewnątrz filtra.
- W celu ochrony wrażliwych, nieodpornych na wysokie temperatury powierzchni gorący dzbanek należy odstawiać na żaroodporną podstawkę.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących. Również ostre lub rysujące powierzchnię przedmioty trzymać z dala od zaparzacza. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia powierzchni produktu.

Czyszczenie

- Fusy z kawy usuwać wraz z odpadami organicznymi.
- Przed pierwszym i po każdym kolejnym użyciu należy umyć wszystkie elementy produktu ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Przed schowaniem produktu poczekać, aż wszystkie części całkowicie wyschną.
- Wszystkie części nadają się także do mycia w zmywarce do naczyń. Filtr należy zawsze umieszczać w zmywarce do góry dnem, aby umożliwić usunięcie fusów kawy z otworów sitka.

Ważne wskazówki dotyczące użytkowania

- Jeśli dzbanek lub filtr są uszkodzone - np. w przypadku pęknięć, rys lub odprysków, nie wolno kontynuować użytkowania zaparacza do kawy.
- Należy unikać uderzania dzbankiem o podłoże podczas jego odstawiania.
- Nie należy wystawiać dzbanka na działanie skrajnych temperatur. Nigdy nie należy stawiać gorącego dzbanka na zimnym, mokrym lub wrażliwym na wysokie temperatury podłożu. Używać podgrzewacza lub odpornej na wysokie temperatury podstawki.
- Nie stawiać dzbanka na rozgrzanej płycie kuchennej ani na otwartym ogniu.
- Dzbaneł **bez** filtra nadaje się również do stosowania w kuchence mikrofalowej.

Tento kvalitný dekantér na kávu je z teplovzdorného keramiky.

Vďaka filtru z ušľachtilej ocele nebudete potrebovať žiaden papierový filter.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Bezpečnosť

- Dekantér na kávu nesmú používať deti, pretože hrozí zvýšené nebezpečenstvo popálenia a obarenia. Zabráňte prístupu detí k tomuto výrobku. Naplnenú kanvicu umiestňujte mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Horúcu vodu nalievajte do filtra vždy pomaly.
Pri príliš rýchlym nalievaní môže dôjsť k pretečeniu horúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo obarenia!
- Počas používania je kanvica horúca. Chytajte ju iba za rukoväť.
- Na vybratie filtra používajte chňapky a pod. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Kanvicu naplňte maximálne po značku max. vo filtri.
- Pri odkladaní horúcej kanvice použite teplovzdornú podložku, aby ste ochránili citlivé povrchy, ktoré neodolávajú teplotám.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. Výrobok sa nesmie dostať do kontaktu so špicatými predmetmi, resp. predmetmi, ktoré ho môžu poškriabať. Inak môže dôjsť k poškodeniu povrchov.

Čistenie

- Kávovú usadeninu môžete likvidovať spolu s bioodpadom.
- Pred prvým použitím a po každom použití dôkladne opláchnite všetky diely teplou vodou s trochou jemného prostriedku na umývanie riadu. Pred odložením výrobku nechajte následne jednotlivé diely dobre vyschnúť.
- Všetky diely sú vhodné aj na umývanie v umývačke riadu. Filter vložte do umývačky vždy dnom nahor, aby sa zo sitka mohli uvoľniť zvyšky kávovej usadeniny.

Dôležité upozornenia k používaniu

- Po poškodení kanvice alebo filtra - napr. praskliny, trhliny alebo odštiepenie, sa dekantér na kávu nesmie ďalej používať.
- Chráňte kanvicu pred tvrdými nárazmi.
- Nevystavujte kanvicu extrémnym teplotným zmenám. Nikdy nekladte horúcu kanvicu na studené, mokré alebo citlivé podklady. Na odkladanie používajte ohrievací stojan resp. teplovzdornú podložku.
- Nekladte kanvicu na platničku sporáka alebo na otvorený oheň.
- Kanvicu **bez** filtra môžete použiť aj v mikrovlnnej rúre.

Ez a kiváló minőségű kávéfőző hőálló kerámiából készült.
A nemesacél filternek köszönhetően nincs szüksége filterpapírra.
Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonság

- A kávéfőzőt gyermekek nem használhatják, mert fokozott égési vagy forrázási sérülések veszélye áll fenn. A terméket gyermekektől tartsa távol.
A teli kancsót olyan helyre állítsa, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Mindig lassan töltsé a forró vizet a filterbe.
Ha túl gyorsan önti a forró vizet, az kifolyhat.
Forrázási sérülések veszélye áll fenn!
- A kancsó használat közben felforrósodik. A kancsónak csak a fülét fogja meg.
- A filter kivételéhez használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót.
Égési sérülések veszélye áll fenn!
- A kancsót legfeljebb a filterben található MAX-jelzésig töltsé meg.
- Az érzékeny, nem hőálló felületek védelme érdekében használjon egy hőálló alátétet, ha a forró kancsót a felületre helyezi.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószerrel. Az éles vagy karcolást okozó tárgyakat tartsa távol a terméktől. Ellenkező esetben megsérülhetnek a felületei.

Tisztítás

- A kávézaccot biohulladékként kezelje.
- Tisztítsa meg az összes részt az első használat előtt és minden használat után meleg vízzel és mosogatószerrel. Végül hagyja teljesen megszáradni az összes részt, mielőtt elteszi a terméket.

- Minden tartozék tisztítható mosogatógépben is. A filtert mindig lefelé fordítva helyezze a mosogatógépbe, hogy az esetleges kávémaradványok leoldódhassanak a filter nyílásairól.

Fontos tudnivalók a használatához

- Ha a kancsó vagy a filter megsérült, pl. repedések, hasadások, csorbulások esetén, a kávéfőzőt nem szabad tovább használni.
- Kerülje el, hogy a kancsó erősen odaütődjön valamihez.
- A kancsót ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleteknek. A forró kancsót soha ne állítsa hideg, nedves vagy érzékeny felületre. Használjon egy teamelegítőt vagy egy hőálló alátétet.
- A kancsót ne állítsa tűzhelyre vagy nyílt láng fölé.
- A kancsót filter **nélkül** a mikrohullámú sütőben is használhatja.

Stimată clientă, stimate client!

ro

Această cafetieră de înaltă calitate este realizată din ceramică termorezistentă. Datorită filtrului din oțel inoxidabil, nu necesită utilizarea unui filtru de hârtie. Vă dorim să utilizați cu plăcere acest produs!

Echipa dumneavoastră Tchibo

Siguranța

- Nu este permisă utilizarea cafetierei de către copii deoarece există pericol ridicat de arsuri și opărire. Nu lăsați articolul la îndemâna copiilor. Poziționați cana plină departe de accesul copiilor.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există, printre altele, pericol de sufocare!
- Turnați întotdeauna apa fierbinte încet în filtru. **Dacă turnați prea repede, apa fierbinte se poate revărsa. Există pericol de arsuri!**

- Cana se încălzește în timpul utilizării. Prindeți cana doar de mâner.
- Utilizați mănuși termoizolante pentru oale sau ceva asemănător pentru a scoate filtrul. Există pericol de arsuri!
- Umpleți cana cel mult până la marcajul MAX din filtru.
- Pentru a proteja suprafețele sensibile, nerezistente la căldură, utilizați o bază care nu este sensibilă la căldură, atunci când așezați cana fierbinte.
- Pentru curățare, nu utilizați produse chimice ori de curățare puternice sau abrazive. De asemenea, păstrați obiectele ascuțite, care pot provoca zgârieturi, departe de articol. În caz contrar, suprafețele se pot deteriora.

Curățarea

- Eliminați zațul de cafea în gunoiul biodegradabil.
- Spălați toate componentele înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare, cu apă caldă și detergent. Lăsați toate componentele să se usuce bine, înainte de a îndepărta articolul.
- Toate componentele pot fi spălate și în mașina de spălat vase. Așezați întotdeauna filtrul cu capul în jos în mașina de spălat vase, pentru ca resturile de zaț de cafea să se poată elimina din ochiurile sitei.

Instrucțiuni importante de utilizare

- În cazul în care cana sau filtrul sunt deteriorate - de exemplu, în caz de lovituri, zgârieturi sau fisuri, cafetiera nu mai trebuie utilizată.
- Evitați lovirea puternică a căni.
- Nu supuneți cana unor temperaturi extreme. Nu așezați niciodată cana pe un suport rece, umed sau sensibil. Utilizați un încălzitor resp. un suport rezistent la căldură.
- Nu așezați cana pe aragaz sau pe foc deschis.
- Cana **fără** filtru poate fi utilizată, de asemenea, în cuptorul cu microunde.



EG-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Version 1.2

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO Artikelbezeichnung: <i>TCHIBO article description:</i>	Kaffeebereiter, Keramik
TCHIBO Artikelnummer: <i>TCHIBO article number:</i>	609180, 609520, 632936
TCHIBO Projekttyp: <i>Project Type:</i>	R.113682

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten:

The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:

 Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food</i> 1935/2004/EC	 Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmittel in Berührung zu kommen. <i>Directive on ceramic articles intended to come into to contact with food.</i> 84/500/EEC
 Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV) <i>German Commodity Ordinance (BedGgstV)</i>	

Diese Konformitätserklärung wurde nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle ausgestellt.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Inverkehrbringer: <i>Distributing company:</i>	Tchibo GmbH Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
Ausstellungsdatum: <i>Date of issue:</i>	11.11.2021
Unterschrift / Stempel: <i>Signature / stamp:</i>	
Funktion / Stellung im Betrieb: <i>Function / Position:</i>	Head of Quality Management PSQ
Name (in Druckbuchstaben) <i>Name (in capital letters)</i>	Thorsten Tiedemann



www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Cod produs:
609 520

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.cz • www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.ro